

Y Pwyllgor Cymunedau, Cydraddoldeb a Llywodraeth Leol

Lleoliad:
Ystafell Bwyllgora 2 – y Senedd

Dyddiad:
Dydd Iau, 1 Mai 2014

Amser:
09.00

Cynulliad
Cenedlaethol
Cymru

National
Assembly for
Wales



I gael rhagor o wybodaeth, cysylltwch â:

Sarah Beasley

Clerc y Pwyllgor

029 2089 8032

pwylgor.CCLII@cymru.gov.uk

Agenda

Derbyniodd y Pwyllgor, ar 2 Ebrill 2014, gynnig o dan Reol Sefydlog 17.42 (vi) a (ix) i benderfynu gwahardd y cyhoedd o'r cyfarfod

1 Ymchwiliad i Lyfrgelloedd Cyhoeddus yng Nghymru – Trafod y Materion Allweddol (09.00–09.30)

2 Y Bil Tai (Cymru): Papur i'w drafod ar Gyfnod 2 (09:30–09:45)
(Tudalennau 1 – 5)

3 Trafod y llythyr gan Gadeirydd y Pwyllgor Cyfrifon Cyhoeddus: Cwrdd â'r Heriau Ariannol sy'n wynebu Llywodraeth Leol yng Nghymru (09:45:09:55) (Tudalen 6)

Toriad (09:55–10:00)

4 Rhaglen Datblygiad Proffesiynol – Craffu Ariannol (10.00–12.00)
(Tudalennau 7 – 19)

5 Papurau i'w nodi (Tudalennau 20 – 56)

Mae cyfyngiadau ar y ddogfen hon

Eitem 3

Pwyllgor Cyfrifon Cyhoeddus Public Accounts Committee

Cynulliad
Cenedlaethol
Cymru
National
Assembly for
Wales



Christine Chapman AM
Chair
Communities, Equalities and
Local Government Committee

08 April 2014

Dear Christine,

Meeting the financial challenges facing Local Government in Wales

Thank you for your letter dated 25 March 2014 outlining the work the Communities, Equalities and Local Government (CELG) Committee intends to undertake in relation to the issues raised in the recent Wales Audit Office report, 'Meeting the financial challenges facing Local Government in Wales'.

As you are aware, the Committee discussed this issue on the 3 April 2014. We agreed to write to you again to express the pressing need for scrutiny around this issue and to encourage the CELG Committee to provide an opportunity for further work on the matter in its forward work programme.

The Public Accounts Committee has also recently written to the WLGA requesting a response to the report including details of how the WLGA intends to take forward the wider recommendations it has made. We have agreed to return to this issue on receipt of the WLGA's response and your response to this letter, in order to determine how we might wish to take forward any work on this subject.

Yours sincerely,

Darren Millar AM
Chair

Bae Caerdydd
Cardiff Bay
CF99 1NA

Tudalen y pecyn 6

Ffôn / Tel: 029 2089 8041

E-bost / Email: PublicAccounts.Committee@Wales.gov.uk

Croesewir gohebiaeth yn y Gymraeg a'r Saesneg/We welcome correspondence in both English and Welsh

Mae cyfyngiadau ar y ddogfen hon

Mae cyfyngiadau ar y ddogfen hon

Yn rhinwedd paragraff(au) ix o Reol Sefydlog 17.42

Mae cyfyngiadau ar y ddogfen hon

Yn rhinwedd paragraff(au) ix o Reol Sefydlog 17.42

Mae cyfyngiadau ar y ddogfen hon

Yn rhinwedd paragraff(au) ix o Reol Sefydlog 17.42

Mae cyfyngiadau ar y ddogfen hon

Item 5 2014 - Papurau i'w nodi

Papur rhif:	Mater a dyddiad y cyfarfod	Oddi wrth	Cam Gweithredu
5	Y Bil Tai (Cymru)	Y Gweinidog Tai ac Adfywio	Gwybodaeth ychwanegol ar anghenion tai cyn-garcharorion
6	Sesiwn ddilynol ynghylch y Rhagolygon ar Gyfer Dyfodol y Cyfryngau yng Nghymru 27 Mawrth 2014	Ofcom	Cytunodd Ofcom i ddarparu copi o'r canllaw i ddefnyddwyr ar dderbyniad teledu digidol yng ngogledd-ddwyrain Cymru.
7	Sesiwn ddilynol ynghylch y Rhagolygon ar Gyfer Dyfodol y Cyfryngau yng Nghymru 27 Mawrth 2014	ITV Cymru	Cytunodd ITV Cymru Wales i ddarparu nodyn ar dderbyniad ITV yng ngogledd Cymru.
8	Ymchwiliad i Lyfrgelloedd Cyhoeddus	Cyngor Bwrdeistref Sirol Rhondda Cynon Taf	Ysgrifennodd Cadeirydd y Pwyllgor at y 22 o Awdurdodau Lleol ar 26 Mawrth 2014 i ofyn am wybodaeth ychwanegol ar lyfrgelloedd.
9		Cyngor Bwrdeistref Sirol Merthyr Tudful	
10		Cyngor Bwrdeistref Sirol Blaenau Gwent	
11		Cyngor Bwrdeistref Sirol Conwy	
12		Cyngor Bwrdeistref Sirol Pen-y-bont ar Ogwr	
13	Y Bil Safleoedd Carafannau Gwyliau (Cymru)	Darren Millar, yr Aelod sy'n gyfrifol am y Bil	Tabl deilliannau

Carl Sargeant AC / AM
Y Gweinidog Tai ac Adfywio
Minister for Housing and Regeneration



Llywodraeth Cymru
Welsh Government

Ein cyf/Our ref: LF/CS/00341/14

Christine Chapman AC
Cadeirydd
Y Pwyllgor Cymunedau, Cydraddoldeb a Llywodraeth Leol
Cynulliad Cenedlaethol Cymru
Bae Caerdydd
Caerdydd
CF99 1NA

1 Ebrill 2014

Annwyl Christine

**Bil Tai (Cymru): Adroddiad Cyfnod 1 y Pwyllgor – y Pwyllgor Cymunedau,
Cydraddoldeb a Llywodraeth Leol**

Mae'r adroddiad a luniwyd gan eich Pwyllgor yn tynnu sylw at y pryderon sydd gan aelodau ynglŷn â diwallu anghenion cyn garcharorion o ran tai yn sgil y bwriad i ddiwygio'r categorïau angen blaenoriaethol. O ystyried hynny, efallai y byddai'n fuddiol imi roi'r wybodaeth ddiweddaraf ichi am y camau sydd ar droed i wella'r trefniadau presennol.

Chwi gofiwch, efallai, imi ysgrifennu atoch ar 19 Chwefror 2014, gan amgáu nodyn ar gyfer y Pwyllgor ynglŷn â'r Gweithgor Llety ac Ailsefydlu Carcharorion. Fy mwriad, wrth sefydlu'r gweithgor hwnnw, oedd sicrhau y bydd pob cyn garcharor yn gallu manteisio ar y gwell gwasanaethau digartrefedd a fydd yn deillio o Ran 2 o'r Bil. Roedd y nodyn hwnnw'n disgrifio'r Gweithgor, ei aelodaeth, a'r materion a'r blaenoriaethau y bydd gofyn iddo eu hystyried. Aed ati hefyd i amlinellu'r gwaith y mae'n bwriadu ei wneud. Fy nod, yn y pen draw, yw pennu safon genedlaethol ar gyfer y cymorth tai a roddir i garcharorion, a dangosir hynny yn y rhaglen waith atodedig.

Amgaeaf hefyd wybodaeth am y camau a gymerwyd eisoes ac am gamau gweithredu pellach sydd ar y gweill. O ystyried ymroddiad yr amrywiaeth eang o randdeiliaid sy'n gysylltiedig â'r gweithgor, rwy'n ffyddiog y bydd gennym drefniadau gwell o lawer i helpu carcharorion â'u hanghenion o ran llety cyn iddynt gael eu rhyddhau, a hefyd, lle bo angen i'w helpu â materion yn ymwneud â thai pan fyddant yn cael eu remandio. Mae'r pwynt olaf

hwn yn arbennig o bwysig er mwyn helpu i osgoi sefyllfa lle gallai'r rheini sydd ar remand neu yn y carchar am gyfnodau cymharol fyr golli eu tenantiaeth.

Rwy'n ymrwymedig i gynnig gwell cymorth i bob carcharor, gan gynnwys y rheini sy'n agored i niwed. Fel yr wyf wedi dweud eisoes, rwyf hefyd yn cadarnhau'n hymrwymiad i ddiwallu anghenion pobl agored i niwed drwy gyfeirio at iechyd corfforol a meddyliol ac anabledd ar wyneb y Bil, yn ogystal â chynnwys diffiniad o fod yn agored i niwed.

Cofiwch fod croeso ichi gysylltu â mi os bydd gennych chi neu unrhyw aelodau o'ch Pwyllgor unrhyw gwestiynau pellach am y Gweithgor a'i waith.

Yn gywir

A handwritten signature in black ink, reading 'Carl Sargeant'. The signature is written in a cursive style with a large, sweeping initial 'C'.

Carl Sargeant AC / AM
Y Gweinidog Tai ac Adfywio
Minister for Housing and Regeneration

**Y Gweithgor Llety ac Ailsefydlu Carcharorion
Rhaglen Waith 2014/15: Elfennau allweddol**

	Camau	Llinell Amser
1	Sefydlu'r Gweithgor Llety ac Ailsefydlu Carcharorion	Ionawr 2014
2	Cyfarfodydd cychwynnol (3) i bennu cwmpas y materion i'w trafod a datblygu rhaglen waith	Ionawr/Chwefror 2014
3	Nodi anghenion cychwynnol y prosiect	Chwefror/Mawrth2014
4	Paratoi briff cychwynnol ar ddatblygiadau yng Nghymru i roi gwybodaeth i dendrwy'r am gontractau'r Cwmni Adsefydlu Cymunedol	Chwefror 2014
5	Prosiect: Mapio'r gwasanaethau a'r ddarpariaeth bresennol i nodi systemau cefnogi sydd ar waith, unrhyw fylchau a datblygiad pellach sydd ei angen – y prosiect yn dechrau	Mawrth 2014
6	Prosiect: Cwmpasu a datblygu cynnig ar gyfer llwybr i garcharorion benywaidd	Mawrth 2014
7	Prosiect: Llunio is-grŵp ar gyfer cydlynu llwybrau ar gyfer pob carcharor yng Ngharchar y Parc, gan ganolbwyntio'n benodol ar garcharorion agored i niwed sydd ag anghenion iechyd meddwl.	Mawrth 2014
8	Cyflwyno'r Strategaeth Lleihau Aildroseddu (yn berthnasol i waith y grŵp)	Mawrth 2014
9	Prosiect: Mapio'r gwasanaethau a'r ddarpariaeth bresennol – adroddiad cychwynnol (gweler y nodyn o dan y tabl)	Ebrill 2014
10	Datblygu Canllawiau Strategol: Sefydlu is-grŵp drafftio	Ebrill 2014
11	Prosiect: Mapio'r gwasanaethau a'r ddarpariaeth bresennol – Digwyddiadau Datblygu Rhanbarthol (3)	Ebrill/Mai 2014
12	Prosiect: Carchar y Parc– y prosiect yn dechrau	Mai 2014
13	Prosiect: Mapio'r gwasanaethau a'r darpariaeth bresennol – adroddiad terfynol, gan gynnwys adroddiad o'r Digwyddiadau Datblygu Rhanbarthol	Mai 2014
14	Adolygu prosiectau presennol: Adolygiad ac arfarniad beirniadol o'r cymorth a ddarperir drwy ffrydiau cyllido prosiectau presennol – adolygiadau yn cychwyn	Mai 2014
15	Prosiect: Prosiect llwybr i garcharorion benywaidd – prosiect yn dechrau	Mehefin 2014
16	Adolygu prosiectau presennol: Adolygu cymorth sy'n ymwneud â thai a gynigir i gyn-garcharorion o dan y rhaglen Cefnogi Pobl – dechrau gwerthuso	Mehefin 2014

17	Canllawiau Statudol: Canllawiau drafft ar gael ac wedi'u hadolygu	Medi 2014
18	Adolygu prosiectau presennol: Casgliadau ac argymhellion yn sgil adolygiad ac arfarniad beirniadol o brosiectau presennol	Hydref 2014
19	Prosiect: Carchar y Parc– adroddiad interim	Hydref 2014
20	Adolygu prosiectau presennol: Adolygu cymorth sy'n ymwneud â thai a gynigir i gyn-garcharorion o dan y rhaglen Cefnogi Pobl – adroddiad terfynol	Tachwedd 2014
21	Prosiect: Cynllun peilot llwybr i garcharorion benywaidd – adroddiad interim	Rhagfyr 2014
22	Cyhoeddi safon genedlaethol ar gyfer darparu cymorth tai i garcharorion	Rhagfyr 2014
23	Rhaglen hyfforddi wedi'i llunio yn sgil canfyddiadau'r prosiectau peilot a'r safon genedlaethol	Rhagfyr 2014
24	Prosiect: Carchar y Parc– adroddiad terfynol	Mawrth 2015
25	Prosiect: Llwybr carcharorion benywaidd – adroddiad terfynol	Mawrth 2015

Nodyn:

Yn sgil yr adborth cychwynnol o'r prosiect peilot mapio, nodwyd cyfleoedd i gael astudiaethau ychwanegol a/neu brosiectau peilot. Mae'r rhain yn cael eu hystyried a byddant yn llywio rhaglen waith y Grŵp wrth iddo ehangu yn y dyfodol.

- Gwaith ataliol rhwng tîm opsyneu Tai Abertawe a Charchar Abertawe
- Prosiect peilot cymorth tai Ynys Môn
- Dull canolbwynt rhanbarthol
- Dull canolbwynt trawsffiniol
- Trefniadau cyfatebol
- Cynllun peilot protocol "Cyfle Gwell/A Better Chance", a ddatblygwyd rhwng partneriaid cyfiawnder troseddol yn 2006, ledled Gogledd Cymru
- Mynd i'r afael â materion yn ymwneud â gadael llefy dros dro

Digital TV reception in north-east Wales



Some viewers in parts of north east Wales have reported poor digital terrestrial (Freeview) TV reception since digital switchover took place. In particular, some viewers have reported that they are experiencing problems accessing Welsh national TV channels, including S4C.

Ofcom and the BBC have looked into these reports and have found that the local TV transmitter masts are operating correctly, and are providing good signals over their intended transmission areas. However in some cases, we found problems with viewers' aerials (for example, some households' aerials were not pointing to the most suitable Welsh transmitter). In some other cases, viewers are outside the predicted coverage area of a Welsh Freeview transmitter. Most of the viewers in this situation would have had poor (or no) reception of Welsh analogue channels before digital switchover.




This factsheet provides a step-by-step guide to help local viewers improve their TV reception. It can't cover everything, and some of the information is quite technical, but don't worry - a local aerial installer or retailer can give you detailed advice on your own situation if you need it.

Step 1: Find out which transmitter gives the best service at your address

If you have access to the internet, the Digital UK postcode checker at www.digitaluk.co.uk/coveragechecker will provide a full prediction of reception quality at your address. If you do not have access to the internet, Digital UK can also provide information on TV signal coverage over the phone on 08456 50 50 50.

To use the online postcode checker, type your postcode and house number or name into the boxes on the main screen, and tick the 'detailed view' box.

You will then see a screen similar to the one overleaf (though the results for your own address will be different). Every TV transmitter broadcasts either three or six 'groups' of Freeview channels, and for each transmitter which can potentially be received in your area, the predicted reception quality of the different channel groups is indicated by Green, Amber or Red colour coded 'bars':

	Good reception of this channel group should be possible so long as your aerial and cabling are in good condition and of an appropriate type, and your aerial is pointing towards the transmitter in question. Attention may still need to be paid to the precise positioning of the aerial to obtain best reception results on all channels.
	Reception quality on this channel group is predicted to be 'variable'. Reception may be disrupted or lost occasionally or relatively frequently. It may be possible to improve the reliability of reception by using a very good quality, highly efficient, aerial installation, but it may not be possible to achieve fully reliable reception.
	Reception on this channel group is likely to be poor or very poor, and it is unlikely to be possible to significantly improve reception reliability.
(No colour code)	This channel group cannot be received (or is not transmitted).

Here is an example of the postcode checker results page:

Transmitters carrying Welsh national services are listed as 'Wales' in the Region column

Digital transmitters								
	Name	Region	Parent Transmitter	Grid Reference	Distance (km)	Bearing°	Aerial Group Before	Aerial Group After
Most Likely Transmitter	Wrexham Rhos	Wales	Moel y Parc	SJ 30093 53740	8	316	AV	AV
Alternative Transmitter	Moel y Parc	Wales	N/A	SJ 12334 70135	32	313	C/D H,WH	B H
Alternative Transmitter	Cefn Mawr	Wales	Moel y Parc	SJ 26776 40923	11	232	C/D V	C/D V
Alternative Transmitter	Winter Hill	Granada	N/A	SD 66053 14463	73	24	C/D H	C/D H

Coverage prediction								
Channel	Served	Marginal	Good reception	Variable reception	Poor reception			
N	S	M	●	●	●			

Wrexham Rhos										
Step	Date	BBC A		D3&4		BBC B HD				
		N	S	M	N	S	M	N	S	M
Now	18 Mar 13	28	97	99	22	96	99	25	96	99
Final situation	Oct 13	28	97	99	22	96	99	25	96	99

Moel y Parc										
Step	Date	BBC A		D3&4		BBC B HD		SDN	ARQ A	ARQ B
		N	S	M	N	S	M	N	S	M
Now	18 Mar 13	45			39+			42		
Reception change	Apr 13	45			39+			51- 33 83 52+	29 79 48-	20 77
Final situation	Oct 13	45			39+			51- 34 81 52+	31 81 48-	20 75

Cefn Mawr										
Step	Date	BBC A		D3&4		BBC B HD				
		N	S	M	N	S	M	N	S	M
Now	18 Mar 13	57	36	56	53	34	54	60		
Final situation	Oct 13	57	36	56	53	34	54	60		

Winter Hill										
Step	Date	BBC A		D3&4		BBC B HD		SDN	ARQ A	ARQ B
		N	S	M	N	S	M	N	S	M
Reception change	Mar 13	62-	99	99	59	99	99	54-	98	99
Retune event	10 Apr 13	50	99	99	59	99	99	54-	98	99
Reception change	Oct 13	50	99	99	59	99	99	54-	98	99

Good reception on all three channel groups

No reception on three channel groups, and 'variable' reception on three channel groups

Poor or no reception

Good reception on all six channel groups (English regional programmes)

In this example, the **Wrexham Rhos** transmitter would provide the best reception for Welsh national programmes. English regional services would also be available from the Winter Hill transmitter.

However, Wrexham Rhos transmits fewer channels than larger transmitters such as Winter Hill and Moel y Parc – although these do include BBC One Wales, BBC Two Wales, ITV Wales, S4C, Channel 4, Channel 5, as well as around 10 other standard definition channels.

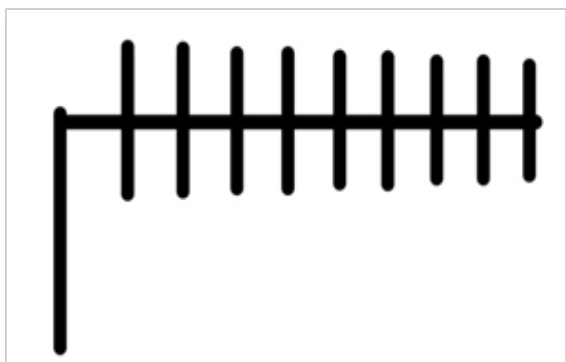
Step 2: Find out which transmitter your aerial is pointing towards

The postcode checker results page provides a compass Bearing from your house to each transmitter. In the example on the previous page, the Wrexham Rhos transmitter is at a bearing of 316 degrees, or approximately north-west. The Aerial Group After column also tells you the suggested aerial 'group' to use, and shows whether your aerial should be fitted with its rods pointing horizontally (H) or vertically (V).

Also in this example, the Moel y Parc transmitter lies in a very similar direction (313 degrees) to Wrexham Rhos. Another way to help find out which transmitter your aerial is pointing towards is to look at which way the 'prongs' on your aerial are pointing. They will either be pointing horizontally or vertically as in the pictures below.



Horizontal (H) Rods: If your aerial has horizontal rods then it will be pointing towards one of the larger 'main' transmitters. In areas of north east Wales where viewers have reported reception problems, aerials with horizontal rods are most likely to be pointing towards the Moel y Parc, Winter Hill, or The Wrekin transmitters.



Vertical (V) rods: If your aerial has vertical rods then it will be pointing towards a smaller 'relay' transmitter. In areas of north east Wales where viewers have reported reception problems, an aerial with vertical rods is likely to be pointing towards either the Wrexham Rhos or Cefn Mawr relays.

If you wish to realign the aerial to a different transmitter, for example, Winter Hill to Wrexham Rhos, you may need to change your aerial from horizontal to vertical. You will also need to ensure that the aerial is the correct 'group' (indicating the range of TV frequencies that the aerial is designed to pick up) – a wideband aerial can pick up all frequencies.

Note that transmitters located in England – those listed as 'Granada' or 'Central' in the Region column – do not transmit Welsh national services.

My aerial is not pointing towards the best transmitter for my address

You will need to consider getting your aerial adjusted or replaced. The organisations at the end of this factsheet can provide the names of their local aerial installer members. My aerial is pointing towards the correct transmitter, but reception is still poor.

My aerial is pointing towards a transmitter which shows good (green) coverage for Welsh channels on the postcode checker, but my reception is still poor

Many reception problems of this kind are to do with the type and quality of viewers' aerial installations. The performance of external aerials gets worse over time because of metalwork corrosion. Therefore aerial replacement is normally recommended every 10 to 12 years. Aerials which previously provided a 'snowy' (weak) analogue TV pictures may not work reliably with digital signals, and may need to be replaced.

Reception problems can also be sometimes be caused by nearby trees or tall buildings, especially if they are between the transmitter and your aerial. In these cases it may be possible to move the aerial to an alternative position (e.g. on the opposite side of the house) where there is less of an obstruction.

My aerial is in the loft or on top of my TV

Internal aerials do not provide as strong a signal as a rooftop aerial, and therefore broadcasters do not recommend their use. You should consider using a rooftop aerial.

The postcode checker shows that I can only receive good signals from an English transmitter

Nearly all viewers in Wales can pick up Welsh national channels on Freeview. However the coverage pattern of the UK's current Freeview transmitter masts very closely matches the coverage pattern of the old analogue transmitters: In fact, Freeview uses all of the former analogue TV masts. A small number of locations have always experienced difficulty picking up signals from a Welsh TV mast, and this remains the case following digital switchover. Viewers in areas of poor Welsh digital signal coverage (who are also very likely to have had poor, or no, reception of Welsh analogue channels) will therefore need to consider alternative reception options.

These alternatives include satellite reception. As well as subscription channels from Sky, digital satellite carries a wide range of non-subscription channels which can be received with Freesat equipment (see glossary) for a one-off equipment and installation charge, but with no ongoing monthly charges.

Full information on likely digital signal quality at individual households was available from Digital UK for some time before digital switchover took place – allowing viewers who would not be able to receive good Welsh signals on Freeview to select an alternative reception option.

My aerial is correctly pointing towards a Welsh transmitter which the postcode checker says will give me good signals, but I am seeing English regional channels in the channel list on my Freeview equipment.

It may be that there is some other problem with the aerial system. Alternatively, a fairly common (and easily resolved) problem is that your Freeview equipment may have tuned itself in to signals from an alternative English transmitter: even when an aerial is correctly installed and pointed, it can sometimes pick up signals from a transmitter outside the local area. This problem can be resolved by 'manually re-tuning' the Freeview equipment so that it only picks up channels from the desired local transmitter. Digital UK can provide more advice on manual retuning on 08456 50 50 50 or at www.digitaluk.co.uk/manualretuning.

I live in a flat or apartment with a shared aerial system

You should contact your landlord or property manager if aerial adjustment or replacement is required.

I have two aerials on my house

Some viewers use two aerials to supply signals to different TV sets in the house. For example, one aerial may supply a living room TV, while a separate aerial supplies a bedroom TV. These types of system should not normally cause special problems.

However, some viewers use more sophisticated dual-aerial installations, which may cause difficulties. In these systems, each aerial points towards a different transmitter, and the signals from each aerial are combined together and are connected to one or more TV sets. Combining two sets of signals does have the potential to cause problems as the signals may conflict with each other, and specialised signal combining equipment ('filters' or 'diplexers') are required. Changes to transmitter frequencies have occurred as part of the digital switchover process, and these mean that some aerial combining systems may need to be professionally adjusted. The organisations at the end of this factsheet can provide the names of their local aerial installer members.

I receive signals from a relay like Wrexham Rhos or Cefn Mawr, and I can't get all the Freeview channels

Relay transmitters such as Wrexham Rhos and Cefn Mawr do carry fewer channels than larger transmitters such as Moel y Parc or Winter Hill. But they do carry all the TV services paid for by the BBC Licence Fee, as well as the other 'public service' channels (ITV Wales, S4C, Channel 4 and Channel 5)

Relay transmitters carry about 16 standard TV channels, compared with the larger transmitters which carry more than 40 channels. The additional channels at the larger transmitters are provided on a purely commercial basis, and are not subject to the same minimum signal availability requirements as the public service channels. The operators of these channels have decided that it is not commercially viable to extend their services to additional relay transmitters.

Viewers receiving TV signals from a relay who want to receive a wider range of channels should consider alternative reception options such as digital satellite. As well as subscription channels from Sky, digital satellite carries a wide range of non-subscription channels which can be received with Freesat equipment (see glossary) for a one-off equipment and installation charge, but with no ongoing monthly charges.

I am still getting interference even after going through all the above

Some people will experience some interference to the Freeview signal from time to time. Atmospheric conditions, specifically, during certain high pressure conditions, can cause TV signals to travel much further than they normally do, and interference from very distant transmitters (both within the UK and in neighbouring countries) can occur. The transmitter networks are carefully planned within the UK and with our neighbours to minimise the likelihood of unusual atmospheric conditions causing disruption to reception, but it is unfortunately not possible to eliminate the effect altogether. If your aerial is correctly installed and aligned, however, this interference should not last for long periods.

Interference can also sometimes be caused by problems such as malfunctioning or poorly installed domestic electrical equipment. The national Radio and TV Investigation Service (operated by the BBC) can assess suspected cases of localised interference and provide advice to viewers. Contact details are provided in the glossary.

Glossary

Aerial Installer Bodies	Confederation of Aerial Industries Limited (CAI) Communications House 41a Market Street Watford Hertfordshire WD18 0PN. Tel: 01923 803030 web: www.cai.org.uk Registered Digital Institute (RDI) 26 E-space South St Thomas Place Ely Cambridgeshire CB7 4EX Tel: 0870 129 8015 web: www.rdi-online.co.uk
-------------------------	--

Satellite Services	<p>Freesat from the BBC and ITV provides a range of non-subscription channels for a one-off payment for reception equipment and installation: www.freesat.co.uk</p> <p>Sky also provides a non-subscription ‘Freesat from Sky’ service, as well as full subscription (‘pay-TV’) packages: www.sky.com/shop/freesat/home (Freesat from Sky non-subscription services). www.sky.com (subscription services)</p>
Localised Interference Assessment	<p>Radio & Television Investigation Service PO Box 1922 Darlington DL3 0UR Tel: 03709 016 789 web: www.radioandtvhelp.co.uk</p>
Public Service (PSB) channels	<p>The TV channels carried at ‘PSB’ relays such as Wrexham Rhos and Cefn Mawr are:</p> <p>BBC One Wales, BBC Two Wales, ITV Wales, S4C, Channel 4, Channel 5, BBC Three, BBC Four, BBC News, BBC Parliament, CBBC, Cbeebies, ITV+1, ITV2, Channel 4+1, and More Four.</p> <p>Four additional high definition channels are available for viewers with Freeview HD equipment:</p>
Commercial (COM) channels	<p>The Commercial channels (carried at larger transmitters such as Moel y Parc and Winter Hill) include, amongst others;</p> <p>ITV3, ITV4, 5*, 5 USA, Quest, Pick TV, Sky News, Film 4, Yesterday.</p> <p>Full channel lists are available at http://www.digitaluk.co.uk/industry/channel_providers/post_switchover</p>

Produced by

Ofcom
Riverside House
2a Southwark Bridge Road
London
SE1 9HA
website www.ofcom.org.uk
email: broadcast.technical@ofcom.org.uk

Document Version 1.0, April 2013

- Wenvoe transmitter group
- Carmel transmitter group
- Preseli transmitter group
- Blaenplwyf transmitter group
- Kilvey Hill transmitter group
- Llanddona transmitter group
- Moel-y-Parc transmitter group
- Long Mountain transmitter group

The digital switchover lead transmitter in each group is underlined. Transmitters in capitals carry 6 multiplexes.

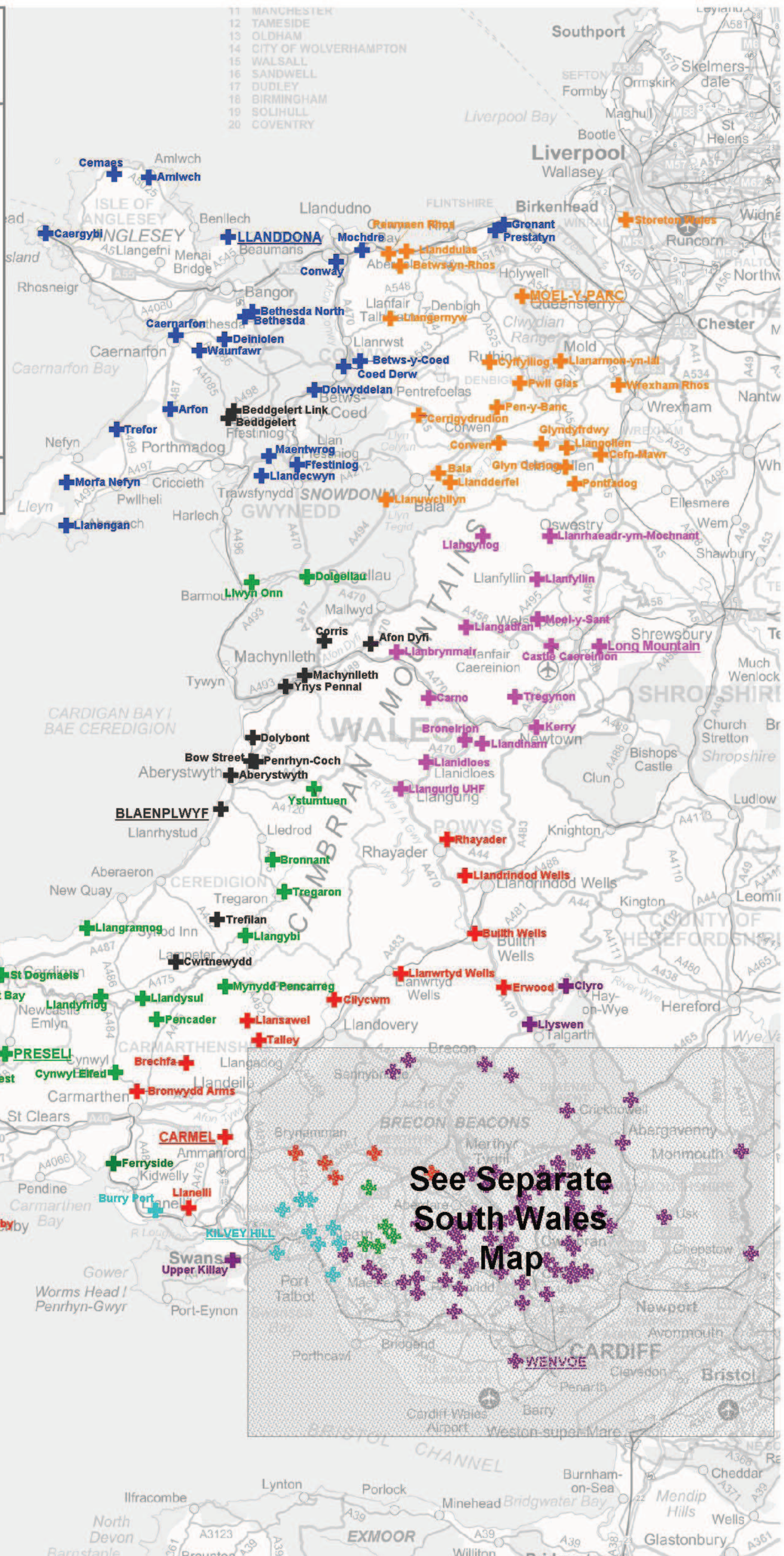
For information on switchover dates, please visit:
www.digitaluk.co.uk/when_do_i_switch
www.digitaluk.co.uk/postcodechecker

Map Images © Crown Copyright. All rights reserved.
 Licensee: Ofcom, 2009. Licence No:100018047

v2.3, 20 July 2009

Map subject to change as switchover plan develops

Wales: Digital Switchover transmitter groups





Reception of Welsh TV services in North Wales

Note to the National Assembly for Wales's Communities, Equality and Local Government Committee

Further to questions raised at last week's committee session regarding reception of the ITV Cymru Wales service in North Wales, we have now consulted with technology colleagues.

They advise that - as illustrated by the attached Ofcom map of the Digital Terrestrial Television (DTT or "Freeview") transmitters in Wales - there is no technical reason why the vast majority of households in Wales should be without Welsh television services.

However, Ofcom has advised there are a number of factors that may determine the consumption of English TV services at the expense of Welsh TV services in some households. These are:

- Consumer choice - where some viewers (for example, incomers from the North-West of England) may prefer to watch services with which they are familiar, or where hoteliers may be catering for holidaymakers' preferences;
- Inheritance viewing - where people moving into homes where Freeview aerials are already tuned to Granada/BBC North West region transmitters do not realise that their televisions or set top boxes can be readjusted to receive Welsh services;
- Limitations to channel availability from relay transmitters in certain areas of North-East Wales (e.g. Wrexham Rhos¹) and the availability of a larger number of channels from the Granada region transmitters.

With reference to Llandudno, the area receives Welsh TV services from one of the many transmitters in the vicinity. However, we are advised that the Storeton transmitter on the Wirrall also radiates to this part of Wales. If tuned to Storeton, households in Llandudno will receive English, not Welsh, regional programmes. Viewers will be watching, for example, ITV's Granada news service instead of ITV's news service for Wales.

Tuning advice

Freeview customers using the newer TV and set-top boxes are given a choice of TV regions with the option of installing, in the case of ITV, their preferred region at Channel 3. Most TVs and boxes then put other regions in the 800s on the electronic programme guide (EPG), while some appliances only store the one requested.

¹ Relay transmitters such as Wrexham Rhos and Cefn Mawr carry fewer channels than larger transmitters such as Moel y Parc or Winter Hill (Bolton). But they do carry all the services paid for by the BBC licence fee as well as the other public service channels - ITV Wales, S4C, Channel 4 and Channel 5. Viewers receiving TV signals from a relay who want to receive a wider range of channels whilst retaining the Welsh channels should consider alternative reception options such as digital satellite.

Older boxes will either put the first ITV region found at channel 3 or the one with the strongest signal. Other regions are placed in the 800s on the EPG. It is possible to change the allocation but to do this requires the TV or box to be manually tuned.

This is not too difficult to do but requires the manual and knowledge of the frequencies in the area. The Digital UK helpline on 08456 50 50 50 may be able to help as this was set up to assist viewers during Digital Switchover and advisers have a good knowledge of sets and boxes and retuning methods. Affected viewers should check to see if they have other regions stored in the 800 numbers.

Satellite and cable services are set up to match the terrestrial coverage. Sky and cable viewers will receive the region associated with the address registered to their viewing card, so if this is not correct, they will not get the correct region. Freesat boxes allow the viewer to enter the postcode directly into the box or set and so will receive the region associated to the postcode supplied.

We understand that Ofcom is planning to undertake more research on this issue. In the meantime, we hope the above explanation will be of help.

Huw Rossiter
Public Affairs Manager
ITV Cymru Wales
huw.rossiter@itv.com



Ms C. Chapman AM,
Communities, Quality and Local Government Committee,
National Assembly for Wales,
Cardiff Bay,
CARDIFF.
CF99 1NA

My Ref : ce/sm/ChapmanC

Date : 8th April, 2014.

Dear Ms Chapman,

INQUIRY INTO PUBLIC LIBRARIES IN WALES

You asked for clarification on 3 points in your letter dated 26th March 2014:-

Equality Impact Assessment

I can confirm that Rhondda Cynon Taf County Borough Council has undertaken an Equality Impact Assessment in respect of its plan to reconfigure library services across the county borough.

In line with the General Equality Duty outlined in s149 of the Equality Act 2010, the Impact Assessment:-

- Assessed specific differential impacts that have been identified for each of the protected characteristics.
- Identified where actions can be considered to minimise or remove any potential negative impacts relating to the proposals.
- Provided opportunities, where appropriate, to advance equality and good relations between different groups.

In addition, feedback received from the public consultation process that took place between 4th November 2013 and 2nd December 2013 was considered. Responses received from the announcement of the proposed service changes on 14th October 2013, before the consultation period officially started, were also included in the analysis of results.



Consequently, the Council is confident that due regard has been paid to the council's duty as specified in the Equality Act 2010. The Equality Impact Assessment and Report on the Consultation can be accessed through the following link:-

<http://www.rctcbc.gov.uk/en/councildemocracy/democracy/democracyelections/councillorcommittees/meetings/cabinet/2013/12/16/cabinet16-dec-2013.aspx>

Consultation with Representatives of Vulnerable Users

The Council was committed to undertaking a transparent and comprehensive consultation process. Accordingly, every effort was made to ensure that individuals and groups were provided with ample opportunity to contribute to the consultation using their preferred medium and form, of communication.

Consultation papers were distributed to the following centres and stakeholders:-

- Primary Schools and childcare providers – a number of copies were provided to each primary school for reception areas. Head teachers were sent a letter requesting that they place copies on their Moodle sites and use parent mail and text services to provide parents with the information
- Secondary schools
- Day centres
- Libraries
- Leisure centres
- Communities First Offices
- Main receptions of Council buildings
- One4All Centres
- Councillors to deliver in the communities they serve

In addition letters were delivered to each housebound library service user.

The consultation was promoted to the press via press releases and the coverage included the South Wales Echo, Western Mail, Rhondda Leader, Cynon Valley Leader and Pontypridd Observer. There was also coverage on BBC Wales, TV and radio as well as ITV news and GTFM.

Welsh copies were made available, as well as the option for other formats on request. Requests were made for copies of the booklets in Polish and Lithuanian and these were supplied.



An online webpage was created along with the option of an online survey. A web logo box was placed on the front of the website for ease of access.

A link to the online page was placed on social media. Twitter was used to advertise it.

A dedicated telephone number was set up in the Council's Contact Centre to deal with any queries and to distribute materials as necessary. A dedicated email address and free post address were also provided.

Adults with literacy issues were directed to a library or a One4All Centre where support to complete the form was available.

Consequently, we are confident that any groups or individuals who wished to contribute their views on the proposals were given every opportunity to do so and provided with the support they required to take part in the process.

Links Between Education Services and Public Libraries

In Rhondda Cynon Taf, Libraries are part of the Community Learning Service which also includes Adult Education, Family Learning, Bridges into Work ESF programme and our Welsh Language Unit. These services are managed by the Head of Community Learning who is accountable to the Service Director for Schools and Community. Therefore, there is a strong link between libraries and the Council's directly delivered education services with classes and educational activities being delivered at library venues that have suitable facilities for learners. Our partners in the Adult Community Learning partnership also deliver some of their programmes at libraries that have suitable facilities.

It should be noted however, that not all libraries have facilities that are suitable for delivery of classes, especially if they are accredited courses. Of the 14 libraries that will close, 10 do not have facilities that would support the delivery of effective adult education classes, for example, a suitable room set apart from the main library or sufficient computers to meet the requirements of a training provider. Indeed, only 6 classes will require relocation as a result of the planned closures.

The link between the library service and schools remains unaffected by the closure of static library points, as our Schools Library Service has Service Level Agreements with primary schools across the county borough, supplying a comprehensive service in support of the curriculum.



It is important to realise that library services and facilities are much wider than library buildings and we are currently reconfiguring our library service to ensure that even though some of our static sites are closing, customers will still be able to access our services by other means and at other venues across the county borough. Children's 'libraries' and associated activities will be transferred to our integrated children's centres. Partnership working between Family Learning, Language and Play and other children's services will ensure that children and families in most need will be able to access books and take part in wider library initiatives, including story-telling sessions.

Similarly, relocation of computers to day centres will ensure that older and more vulnerable adults will be able to take part in learning activities and order their books for pick-up and drop-off at the day centre they attend.

An enhanced mobile service, including evening and weekend provision, will ensure that all individuals that want to access books for leisure or personal development will be able to do so.

Rhondda Cynon Taf County Borough Council has considered, in detail, the likely effects of library closures on individuals and communities and has made every effort to mitigate any adverse consequences on the most vulnerable residents. We believe that the current changes being introduced, will ensure that the library service is more sustainable and resilient and better able to meet the needs of customers in a rapidly changing environment.

Yours sincerely,

Steve Merritt
Chief Executive

Communities, Equality and Local Government Committee CELG(4)-13-14 Paper 9

Thank you for your letter dated 26 March 2014 in relation to the Inquiry into Public Libraries in Wales.

In response to the questions posed in this letter, please find our responses below:

1. *Has your local authority undertaken equality impact assessments when considering the potential closure of libraries in your area, and if so, please can you provide details;*

The authority has undertaken two equality impact assessments for both the cessation of the mobile library service as well as the reduction in opening hours for the branch libraries.

The equality impact assessment relating to the cessation of the mobile library service highlighted the following:

- The changes would be relevant to the following groups: age, disability, poverty/social exclusion, Welsh language and carers
- Four of these groups (age, disability, Welsh Language and carers) could be negatively affected by the proposed changes
- Two main age groups would be affected by the changes (over 50s and school age children) as they formed the majority of the customer base
- Consultation was undertaken with the public, alongside other proposed changes to service areas. 58% of the respondents agreed with the proposal.

The EIA further highlighted that work had already been undertaken to mitigate the effects on protected groups. This work included the extension of the Homelinks service (for those who are unable to access normal services points due to a physical or other impairment) to include carers. Revision of the Homelinks timetable also allowed us to extend the number of calls we were able to make and further improve the service to customers.

Where impact was considered on the following:

- Foster good relationships between different groups
- Elimination of discrimination, harassment and victimisation
- Advance equality of opportunity between different groups
- Reduction of social exclusion and poverty

The equality impact assessment highlighted the following:

- Service reduction will inevitably have negative impacts
- The wider service at the four static service points will remain at a level over and above the stipulated level for library services contained within the Welsh Public Library Standards
- Opening hours would be protected at the busier static service points able to reach a wider audience

- The static service points were in a better position to be able to have a positive impact on the points above
- Welsh language provision would be maintained and extended where appropriate at remaining static service points
- There were no perceived impacts on community cohesion

It was also highlighted that monitoring arrangements would remain in place to monitor the effects of the changes, these include:

- Welsh Public Library Standards reports
- Corporate and National PIs
- Monitoring of Visitor Figures
- Monitoring of Issue Figures
- Completion of survey over scheduled timeframes
- Customer comments/complaints

The Equality Impact Assessment for the Reduction in Opening Hours highlighted the following:

- The changes would be relevant to the following groups: age, disability, poverty/social exclusion, welsh language and carers
- Four of these groups (age, disability, Welsh Language and carers) could be negatively affected by the proposed changes
- Consultation was undertaken with the public, alongside other proposed changes to service areas. 58% of the respondents agreed with the proposal

No particular actions were highlighted that would mitigate the adverse impact.

Where impact was considered on the following:

- Foster good relationships between different groups
- Elimination of discrimination, harassment and victimisation
- Advance equality of opportunity between different groups
- Reduction of social exclusion and poverty

The equality impact assessment highlighted the following:

- Service reduction will inevitably have negative impacts
- The service at the four static service points will remain at a level over and above the stipulated level for library services contained within the Welsh Public Library Standards
- Opening hours would be protected at the busier static service points able to reach a wider audience

The levels of card use were evaluated and the decisions on when and where to make changes based on the levels of visitors and usage.

There were no perceived impacts on community cohesion and there were no perceived barriers against the provision of Welsh Language materials and use thereof.

It was also highlighted that monitoring arrangements would remain in place to monitor the effects of the changes, these include:

- Welsh Public Library Standards reports
- Corporate and National PIs
- Monitoring of Visitor Figures
- Monitoring of Issue Figures
- Completion of survey over scheduled timeframes
- Customer comments/complaints

The local authority undertook extensive consultation with the public via a corporate process which was available on line and in hard copy and relevant officers also took part in events across the borough open to the public to discuss the proposals and make their views known. No specific groups were targeted during this consultation process.

Merthyr Tydfil Public Libraries work closely with the Education Department where we are able, especially in relation to supporting reading schemes through available appropriate stock. We have good working relationships with local schools and have been involved in a number of initiatives. Like many areas however there is room for improvement and there are more links that could be made. We are constantly working to promote the services we have that support education and to deliver new and innovative ways of engaging with children through schools to encourage independent reading for pleasure. We have a very good relationships with the local Basic Skills Co-ordinator who is a very good advocate for libraries within our local schools.

We recognise that there is more work to do and with shrinking budgets and reduced staffing we are aware that there are challenges ahead to both maintain our current position and to improve on where we currently are. While having gone through a difficult time in relation to budgets and cuts that have had to be made, as a service we are confident we can build on partnerships to maximise the impact the service can and will have on the residents of and visitors to the county borough of Merthyr Tydfil.

T: (01495) 355950 DX: 43956 Ebbw Vale

F: (01495) E:

Our Ref./Ein Cyf. LP/TJ/DM

Your Ref./Eich Cyf. Mrs T. Jones
Head of Libraries

Contact:/Cysylltwch â:

14th April 2014

Communities, Equality and Local Government Committee
CELG(4)-13-14 Paper 10

Christine Chapman AM
Communities, Equality and Local Government Committee
National Assembly for Wales
Cardiff Bay
Cardiff
CF99 1NA

Dear Chris

Re: Inquiry into Public Libraries in Wales

In response to your letter dated 26th March 2014, I would like to confirm that Blaenau Gwent is not currently considering the closure of any library within the borough. Therefore, there have been no impact assessments undertaken or consultations within the community.

There are strong links between the library service in Blaenau Gwent and the Education Department. The Library Service currently operates under Learning Services, within the Leisure and Education Department.

The service has a specialist post of Children's Officer. This role is responsible for delivering a programme of school visits to libraries, promotion of national reading schemes for children, including BookStart and Summer Reading Challenge. Blaenau Gwent Libraries also provides a Library Service for Schools through a service level agreement with the Education Department. The service targets children, young people and their families through reading incentive programmes, including BookCrawl for babies and the Six Book Reading Challenge for reluctant adult readers.

We support informal and formal learning through a wide range of activities. We are instrumental in helping people re-engage with learning at all stages of their life. We improve access to books and engagement to learning through successful partnership working within the borough, including Families First, Language and Play, Blaenau Gwent Community Education, 'Get Blaenau Gwent On-Line, LearnDirect and Open University. Blaenau Gwent Libraries also contributes to the South East Wales Reading Strategy, in which there is a strategic element linked to libraries and learning.



BUDDSODDWR MAWN POBL
INVESTOR IN PEOPLE

We welcome correspondence in the medium of Welsh or English. / Croesawn ohebiaith trwy gyfrwng y Gymraeg neu'r Saesneg.

Blaenau Gwent recently hosted the national launch of 'Every Child a Member'. This project is led by CyMAL (Museums, Archives and Libraries Wales) and the Welsh Libraries Audience Development team. The initiative has strengthened the links between all primary schools and libraries within the borough. Blaenau Gwent libraries and primary schools are joining forces to provide every primary school child with a free library and the offer of promotional visits to the local library. This project is an excellent example demonstrating the beneficial advantages to strong links between local libraries and Education Departments.

From the Equality and Local Government Committee
QELG(1)13-14 Paper 10

From the 1st June 2014, Blaenau Gwent Libraries will be incorporated into the new 'Life Leisure' Trust. The strong links with education will continue under trust status. The vision and outcomes of the trust will be aligned to the vision and outcomes of the local authority, so that both organisations are working in partnership to deliver improvements for Blaenau Gwent.

If you require any further information, please contact;
Tracy.jones1@blaenau-gwent.gov.uk

Yours sincerely



Tracy Jones
Head of Libraries

- ☎ Phone / Ffon (01495) 355950
Mobile Blackberry 07772379791
- ✉ Email tracy.jones1@blaenau-gwent.gov.uk
- 🏠 Education and Leisure Department, Leisure Services, Anvil Court, Abertillery, NP13 1DB

Gwasanaeth Datblygiad Cymunedol / Community Development Service
Pennaeth Gwasanaeth / Head Of Service - Marianne Jackson



Adeilad y Llyfrgell, Stryd Mostyn, LLANDUDNO, LL30 2RP
 Library Buildings, Mostyn Street, LLANDUDNO, LL30 2RP

Communities, Equality & Local Government
 Committee
 National Assembly for Wales
 Cardiff Bay
 CF99 1NA

Gofynnwch am / Please ask for: **Marianne Jackson**

01492 576314

01492 575552

marianne.jackson@conwy.gov.uk

Ein Cyf / Our Ref: **MJ/ALW/kg**

Eich Cyf / Your Ref:

Dyddiad / Date: **15th April 2014**

Dear Sirs

RE: Inquiry into Public Libraries in Wales

Thank you for the opportunity to respond to the Communities, Equality and Local Government Committee's enquiry into Public Libraries in Wales.

Conwy's response is as follows:

<p>- has your local authority undertaken equality impact assessments when considering the potential closure of libraries in your area, and if so, please can you provide details;</p>	<p>Conwy County Borough Council has undertaken Equality Impact Assessments (EIA) as part of a rigorous process undertaken to develop a Strategy to Modernise the Library Service. The Strategy was agreed in Cabinet 13-12-2011 Item 637 (http://modgoveng.conwy.gov.uk/ieListDocuments.aspx?CId=171&MId=2713&Ver=4) The document library for these assessments is available at (http://modgoveng.conwy.gov.uk/ecCatDisplay.aspx?sched=doc&cat=13417&path=13416)</p> <p>Work is currently ongoing to implement the Strategy. One of the proposals in the Strategy is to establish an area library for Conwy / Llandudno Junction / Deganwy. EIAs are being undertaken as part of a detailed options appraisal. Once proposals for the area library have been finalised, the existing libraries at Conwy, Llandudno Junction and Deganwy will be closed.</p>
<p>- has your local authority consulted with local representatives of vulnerable users when considering the potential closure of libraries in your area, and if so, please can you provide details; and</p>	<p>As part of the process to develop a Strategy to Modernise the Library Service (agreed in Cabinet 13-12-2011 Item 637) as above, extensive public consultation via questionnaires and Stakeholder workshops was undertaken. The Service actively engaged with representatives of vulnerable groups and some attended the workshops, as well as responded individually to the questionnaires. The feedback was integrated into the development of the agreed Strategy. The responses received to these public consultations and feedback is available at (http://www.conwy.gov.uk/doc.asp?cat=8955&doc=28826&Language=1)</p> <p>Further consultation has been undertaken during the implementation of the Strategy, in particular regarding opening hours of libraries and reviews of the Mobile and Home Library service. This has included engagement with vulnerable groups to determine their views and to ensure the services are targeted to customer demand. As part of the outreach programme for the service, staff have regular opportunities to discuss the needs of specific user groups and integrate these to service delivery to protect services</p>

<p>what links are there between education services and public libraries in your local authority.</p>	<p>There are no formal links between the education services and the public libraries in Conwy. However, the service regularly works with schools on partnership projects. For example, in 2014 Conwy is hosting the North East Wales Books Quiz, a partnership between the North East Wales Schools Library Service, the public library services of Conwy, Denbighshire, Flintshire and Wrexham and schools in the 4 counties. The Quiz aims to raise the profile of books and reading in schools</p>
--	---

Please do not hesitate to contact us should you require any further information.

Yours sincerely



Marianne Jackson
Head of Community Development Service

Annwyl Ms Chapman AC

Cyfeiriaf at eich neges e-bost a anfonwyd ar y 26/03/2014 a oedd yn cynnwys cais am wybodaeth fel y nodir mewn ffont italig isod. Yn dilyn ystyried eich cais, yn unol â Deddf Rhyddid Gwybodaeth 2000, hoffwn ymateb i bob pwynt fel a ganlyn:

-a yw eich awdurdod lleol wedi cynnal asesiadau effaith ar gydraddoldeb wrth ystyried y posibilrwydd o gau llyfrgelloedd yn eich ardal? Os felly, gofynnwn ichi ddarparu manylion;

Nid yw'r Awdurdod wedi cau unrhyw lyfrgelloedd dros y ddwy flynedd ddiwethaf.

Fodd bynnag; yn ddiweddar fe ymatebodd yr Awdurdod i CyMAL fel rhan o adolygiad y Gweinidog o lyfrgelloedd ac fe rannodd y canlynol mewn perthynas ag ymgynghoriad ac Asesiad o'r Effaith ar Gydraddoldeb:

Isod ceir dolen i'r ymgynghoriad ynghylch adleoli Llyfrgell Pen-y-bont. Nid oedd yn gysylltiedig â chynllun arbedion ond efallai y bydd yn rhoi ymdeimlad â'r materion, pryderon a chyfleoedd a godwyd gan ddefnyddwyr a rhai nad ydynt yn ddefnyddwyr.

Bu'r ymgynghoriad o gymorth i'r Awdurdod ddatblygu Asesiad llawn o'r Effaith ar Gydraddoldeb ac fe ddylanwadodd hefyd ar ddyluniad ffisegol a dyluniad gwasanaethau'r llyfrgell newydd. Yr un mor arwyddocaol â'r hyn a ddywedwyd gan bobl oedd y diffyg ymateb gwirioneddol ar y pwnc o ystyried y byddai'r llyfrgell yn gwasanaethau poblogaeth o ryw 40,000. Fe amlygodd hyn yr angen i wneud y gwasanaeth llyfrgell yn fwy gweladwy ac annog cenedlaethau iau a theuluoedd i ddechrau perthynas â'u llyfrgell.

<http://www.bridgend.gov.uk/web/groups/public/documents/report/104357.doc>
<http://www.bridgend.gov.uk/web/groups/public/documents/report/104359.pdf>

Mae'r adroddiad Craffu a amlygir isod yn cynnwys, fel Atodiad, yr Asesiad o'r Effaith ar Gydraddoldeb mewn perthynas ag adleoli Llyfrgell Pen-y-bont ynghyd â diweddariad ar y camau lliniaru a gymerwyd.

<http://www.bridgend.gov.uk/web/groups/public/documents/report/111045.doc>

- a yw eich awdurdod lleol wedi ymgynghori â chynrychiolwyr lleol ar ran defnyddwyr bregus wrth ystyried y posibilrwydd o gau llyfrgelloedd yn eich ardal? Os felly, gofynnwn ichi ddarparu manylion; a

Nid yw'r Awdurdod wedi cau unrhyw lyfrgelloedd dros y ddwy flynedd ddiwethaf; fodd bynnag gweler yr ymateb i gwestiwn 1 mewn perthynas ag adleoli Llyfrgell Pen-y-bont.

- pha gysylltiadau sydd rhwng y gwasanaethau addysg a'r llyfrgelloedd cyhoeddus yn eich awdurdod lleol?

Mae'r gwasanaeth llyfrgelloedd ym Mhen-y-bont ar Ogwr yn cydnabod yn llawn y rôl sydd ganddo o ran yr angen i wella lefelau llythrennedd ymhlith pobl ifanc ac mae'n ailgyfeirio'i adnoddau datblygu tuag at wneud hyn. Caiff hyn ei nodi'n eglur yn y Cynllun Corfforaethol 2013-17 ac o fewn Cynllun Busnes y Gyfarwyddiaeth ar gyfer 2014-15. Mae'r Awdurdod wedi datblygu Dangosyddion Perfformiad penodol i fonitro perfformiad y gwasanaeth llyfrgelloedd yn y maes gwaith yma e.e. y % o'r boblogaeth dan 5 sy'n aelodau o lyfrgell.

Mae cysylltiadau'r gwasanaeth llyfrgelloedd ag addysg yn cael eu cydlynu'n uniongyrchol trwy ysgolion unigol yn bennaf. Mae rheolwyr canghennau unigol ac/neu Lyfrgellydd yr Adran Plant yn rhagweithiol a byddant yn gweithio gydag ysgolion ar brosiectau a digwyddiadau megis Her Darllen yr Haf, amseroedd stori, caffis storïau mewn ysgolion, defnyddio e-gylchgronau, y rhaglen 'Darllen er mwyn Hwyl' a gweithgareddau eraill tebyg.

Mae cydweithwyr ar draws y gwasanaethau hamdden ar hyn o bryd yn gweithio ar arlwy ar y cyd y gellir ei chyflwyno i'r holl ysgolion, yn y sector cynradd ac uwchradd, a fydd yn nodi'r gwasanaethau, eu manteision a sut y gall ysgolion chwarae rhan. Bydd lansiad diweddar cam peilot y cynllun 'Pob Plentyn yn Aelod o Lyfrgell' – a bwrw y bydd yn cael ei gyflwyno wedyn ym mhob awdurdod lleol yng Nghymru – yn golygu cydweithio agosach ag adrannau addysg.

Os ydych yn anfodlon ar y modd yr ymdriniwyd â'r cais, dan Ddeddf Rhyddid Gwybodaeth 2000 mae gennych hawl i ofyn am adolygiad o ymateb y Cyngor i'ch cais am wybodaeth.

Yn Gywir

Y Swyddfa Rhyddid Gwybodaeth
Cyngor Bwrdeistref Sirol Pen-y-bont ar Ogwr

HOLIDAY CARAVAN SITES (WALES) BILL

TABLE OF DERIVATIONS

Introduction

1. This document is intended as an informal aid to consideration of the Holiday Caravan Sites (Wales) Bill in the National Assembly for Wales. While care has been taken to ensure that the document is accurate, it does not purport to be, and should not be relied on as, authoritative.
2. For a complete understanding of the derivations, readers are referred to the 1960 and 2013 Acts. Also, pages 43 - 49 of the Explanatory Memorandum set out a summary of the main differences between the Bill and the 2013 Act, which may be useful.
3. The table uses a combination of phrases to indicate from where a provision of the Bill has derived. As a general rule:

'based on' means that the wording has largely been copied word for word (but with some exceptions to remove extraneous and old-fashioned wording). However, there may still be additional wording included in the Bill, indicated by a comment in the 'substantive change' column.

'based partly on' means that only some of the wording has been copied word for word, but some wording has been omitted as it is unsuitable to be included in the Bill. Again, there may still be additional wording included in the Bill, indicated by a comment in the 'substantive change' column.

'based partly on the 1960 Act, but modified to reflect the 2013 Act' means that whilst the origin of the law is in the 1960 Act, the Bill uses the wording of the 2013 Act (because the 2013 Act modified the wording used in the 1960 Act). A comment in the 'substantive change' column indicates any additional wording included in the Bill.

4. One substantive change not specifically referred to in the table relates to the appeals process under the Bill. The 1960 Act provides for certain appeals to be made to the magistrates' court and for other appeals (relating to residential sites only) to be made to the residential property tribunal. The 2013 Act provides that such appeals are made to the residential property tribunal only. The Bill provides that all such appeals are made to the magistrates' court only. Given the intricate nature of these substantive changes, they are not specifically referred to in the table in order to aid clarity.

Definitions used in the table

1960 Act Caravan Sites and Control of Development Act 1960

1968 Act Caravan Sites Act 1968

2011 Act Caravans Act (Northern Ireland) 2011

2013 Act Mobile Homes (Wales) Act 2013

TABLE OF DERIVATIONS		
SECTION / SCHEDULE	CORRESPONDING REFERENCE IN EXISTING LEGISLATION	SUBSTANTIVE CHANGE?
PART 1: INTRODUCTION		
1	New.	
2	Meaning of “holiday caravan” is the same as the meaning of “caravan” in section 29 of the 1960 Act and section 13 of the 1968 Act. Same meaning also used for “mobile home” in section 60 of the 2013 Act.	No.
3	New, but based partly on section 1(4) of the 1960 Act. Similar wording also used in the definition of “regulated site” in section 2 of the 2013 Act.	Yes (narrows the definition to sites used for holiday purposes only).
4	New.	
5	Meaning of “owner” based on section 1(3) of the 1960 Act, and section 3 of the 2013 Act. Meaning of “occupier” is new.	No.
PART 2: LICENSING		
6	New.	
7	Based on sections 1(1) and 1(2) of the 1960 Act, and section 5 of the 2013 Act.	Yes (increased fine level, reflecting the 2013 Act).
8	Based partly on section 3 (1) and (2) of the 1960 Act, but modified to reflect section 6 of the 2013 Act.	Yes, regarding the 1960 Act. No, regarding the 2013 Act.
9	New.	
10	Based partly on sections 3 (4), (5) and (6) of the 1960 Act, but modified to reflect section 7 of the 2013 Act.	Yes, regarding the 1960 Act. No, regarding the 2013 Act.
11	Based on section 4 of the 1960 Act.	No.

Communities, Equality and Local Government Committee
 CELG(4)-13-14 Paper 13

12	Based on section 5 of the 1960 Act, but modified to reflect section 9 of the 2013 Act.	Yes, regarding the 1960 Act. No, regarding the 2013 Act.
13	Based on sections 5(6), (6A), (7) and (8) of the 1960 Act, and section 13 of the 2013 Act.	No.
14	Based on sections 5(3A), (3B) and (3C) of the 1960 Act, and section 14 of the 2013 Act.	No.
15	New.	
16	New.	
17	Based partly on section 7 of the 1960 Act, but modified to reflect section 12 of the 2013 Act.	Yes, regarding the 1960 Act. No, regarding the 2013 Act.
18	Based on section 8(1), (1A), (4), (5) and (5A) of the 1960 Act, but modified to reflect section 13 of the 2013 Act.	Yes (regarding the duty to consult on flood risk management).
19	Based on sections 8(2), (3) and (4) of the 1960 Act, but modified to reflect section 14 of the 2013 Act.	No.
20	Based on section 15 of the 2013 Act (since replicated to a great extent in section 9A of the 1960 Act for residential sites).	Yes, regarding the 1960 Act. No, regarding the 2013 Act.
21	Based on section 16 of the 2013 Act.	Yes (regarding the maximum level of fine and the Welsh Ministers' duty to issue guidance). There is no equivalent provision in the 1960 Act.
22	Based on section 17 of the 2013 Act (since replicated in section 9A of the 1960 Act for residential sites).	No.
23	Based on section 18 of the 2013 Act (since replicated in section 9B of the 1960 Act for residential sites).	No.

Communities, Equality and Local Government Committee
 CELG(4)-13-14 Paper 13

24	Based on section 19 of the 2013 Act (since replicated in section 9C of the 1960 Act for residential sites).	No.
25	Based on section 20 of the 2013 Act (since replicated in section 9D of the 1960 Act for residential sites).	No.
26	Based on section 21 of the 2013 Act (since replicated in section 9E of the 1960 Act for residential sites).	No.
27	Based on section 22 of the 2013 Act (since replicated in section 9F of the 1960 Act for residential sites).	No.
28	Based on section 23 of the 2013 Act (since replicated in section 9G of the 1960 Act for residential sites).	No.
29	Based on section 24 of the 2013 Act (since replicated in section 9H of the 1960 Act for residential sites).	No.
30	Based on section 25 of the 2013 Act (since replicated in section 9I of the 1960 Act for residential sites).	No.
31	Based partly on section 10 of the 1960 Act.	No.
32	Based on section 11 of the 1960 Act, but modified to reflect section 27 of the 2013 Act.	No.
33	Based on section 28 of the 2013 Act.	Yes (regarding application of the test to the most senior persons responsible for managing the site). There is no equivalent provision in the 1960 Act, though the 1960 Act provides for a 'fit and proper person' regime to be introduced by regulations.
34	Based on section 29 of the 2013 Act.	Yes (regarding additional evidence

Communities, Equality and Local Government Committee
 CELG(4)-13-14 Paper 13

		to be considered by local authority relating to breach of trading standards law).
35	Based on section 30 of the 2013 Act.	No. There is no equivalent provision in the 1960 Act.
36	Based on section 31 of the 2013 Act.	No. There is no equivalent provision in the 1960 Act.
37	Based on section 26 of the 1960 Act, but modified to reflect section 32 of the 2013 Act.	No.
38	Based on section 33 of the 2013 Act.	No. There is no equivalent provision in the 1960 Act.
39	Based on sections 5A(1), (2), (3) and (4) of the 1960 Act.	No.
40	Based on section 10A of the 1960 Act, but modified to reflect section 36 of the 2013 Act.	No.
41	Based on section 25 of the 1960 Act, but modified to reflect section 37 of the 2013 Act.	No.
42	Based on section 28 of the 1960 Act, but modified to reflect section 38 of the 2013 Act.	No.
43	Based on sections 1(3) and 29 of the 1960 Act, but modified to reflect section 39 of the 2013 Act.	No.
PART 3: RESIDENCE TEST		
44	New.	

Communities, Equality and Local Government Committee
 CELG(4)-13-14 Paper 13

45	New.	
46	New.	
47	New.	
48	New.	
49	New.	
50	New.	
51	New.	
52	New.	
53	New.	
PART 4: HOLIDAY CARAVAN AGREEMENTS		
54	New.	
55	Based partly on section 49 of the 2013 Act, and section 8 of the 2011 Act.	Yes (relating to specifying the details to be provided in a written statement and the timing of giving written statements).
56	New (but sections 56(3)(d) and (e) based on paragraph 22 of Schedule 2 to the 2013 Act, and section 9 of the 2011 Act).	No.
57	Based on section 53(1) of the 2013 Act.	No. There is no equivalent provision in the 1960 Act.
58	Based on section 54(3) of the 2013 Act, and section 10 of the 2011 Act.	No. There is no equivalent provision in the 1960 Act.
PART 5: PROTECTION FROM HARASSMENT		
59	New.	
60	Based partly on section 42 of the 2013 Act, and section 12 of the 2011 Act.	Yes (provisions relating to

Communities, Equality and Local Government Committee
 CELG(4)-13-14 Paper 13

		protection from eviction have been limited in the holiday context).
61	Based partly on section 43 of the 2013 Act, and section 12 of the 2011 Act.	No.
62	Based on sections 45(2) and (3) of the 2013 Act.	No.
63	Based on section 46 of the 2013 Act.	No.
PART 6: SUPPLEMENTAL AND GENERAL		
64	Based on section 34 of the 2013 Act.	Yes (by clarifying that it is an offence to fail to provide information or notifications required under the Bill).
65	Based on section 35 of the 2013 Act.	No.
66	Based on section 58 of, and Schedule 4 to, the 2013 Act.	Yes (all consequential amendments to be made by order).
67	Based on section 59 of the 2013 Act.	No.
68	Based on section 62 of the 2013 Act.	No.
69	Based on section 63 of the 2013 Act.	No.
70	Based on section 64 of the 2013 Act.	No.
71	New.	
SCHEDULES		
Schedule 1	Based on Schedule 1 to the 1960 Act, and Schedule 1 to the 2013 Act.	Yes (relating to the continuation of certificates of exemption already granted when the Bill comes into force).
Schedule 2	New.	
Schedule 3	Based on Schedule 5 to the 2013 Act.	No (but the main transitional arrangement has been put in the

Communities, Equality and Local Government Committee
CELG(4)-13-14 Paper 13

		main body of the Bill, see section 9).
--	--	--